



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 19 août 2014

19h00

salle du conseil

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- André J. Cormier, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Rose-Marie Allain, trésorière par intérim**
- Luc Cormier, directeur des loisirs**
- Kim St-Pierre, ABC Recreation Ltd.**
- Marc Haché, Comité du splashpad**
- Carole Haché, Comité du splashpad**
- Anne-Renée Landry, Comité du splashpad**
- Laurier Legault, Comité du splashpad**
- Rachel Richard, Comité du splashpad**
- Rhonda Richard, Comité du splashpad**

Absent : **Mike LeBlanc, conseiller**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

14-143 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulcation de conflit d'intérêt.

Le conseiller Oscar LeBlanc déclare un conflit d'intérêt au point 6.b.2.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion du 15 juillet 2014(ordinaire).

14-144 : ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le procès-verbal de la réunion du 15 juillet 2014(ordinaire) tel que présenté.

ADOPTÉE

5. Correspondances.

Commission de services régionaux de Kent – Lettre accompagnée d'un chèque d'un montant de 3 008,37\$ représentant le remboursement à la Ville de Bouctouche pour la période de janvier à juin 2014.

Conseil économique du Nouveau-Brunswick inc. – Invitation à un super tournoi de golf à Pokemouche le 5 septembre prochain.

Jean Maillet – Lettre de remerciements pour avoir été sélectionné pour recevoir une bourse de la municipalité d'une valeur de 500\$.

Comité de la Fête du Nouveau-Brunswick – Lettre de remerciements pour appui envers la Fête du N.-B. spécialement au maire et à la conseillère Pauline Hébert pour leur implication dans l'organisation de cette fête.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

a. États financiers.

La trésorière par intérim Rose-Marie Allain présente les rapports financiers pour les comptes Général et Eau & Égouts pour le mois de juillet 2014.

b. Département d'aménagement de Kent.

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2014			2013		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	5,000.00 \$	25.00 \$	1
Avril	61,000.00 \$	205.00 \$	4	2,119,000.00 \$	6,348.00 \$	9
Mai	216,000.00 \$	645.00 \$	6	333,500.00 \$	1,061.00 \$	8
Juin	666,000.00 \$	1,995.00 \$	9	173,000.00 \$	515.00 \$	2
Juillet	302,000.00 \$	945.00 \$	3	294,000.00 \$	885.00 \$	3
Août	0.00 \$	0.00 \$	0	780,000.00 \$	2,385.00 \$	9
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0	387,000.00 \$	1,150.00 \$	4
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	15,000.00 \$	125.00 \$	5
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	352,000.00 \$	1,065.00 \$	3
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	2,000.00 \$	25.00 \$	1
Total	1,245,000.00 \$	3,790.00 \$	22	4,460,500.00 \$	13,584.00 \$	45

1. Plan provisoire de lotissement - côté sud de la rue Bernard.

Le conseil examine le plan provisoire modifiant le plan de lotissement no 26188756 situé sur le côté sud de la rue Bernard et créant les lots 14-1 et 14-2.

Le conseiller Oscar LeBlanc quitte la réunion pour le prochain point.

2. Demande de dérogation - Gary Casey - 124 chemin du Couvent.

La conseillère Pauline Hébert explique au conseil que Monsieur Gary Casey désire construire un deuxième garage de 24' x 26' sur sa propriété (NID 25075466) située au 124 chemin du Couvent. Le Département d'aménagement de Kent indique que le bâtiment aura une superficie de 58 mètres carrés et vu qu'un autre garage détaché de 117 mètres carrés existe sur la propriété, la superficie totale des deux garages détachés sera de 292 mètres carrés. La suggestion du Département d'aménagement de Kent est que la demande soit acceptée telle que présentée parce que les deux bâtiments n'occuperont pas plus de 7% de la propriété.

14-145 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que l'on accepte la suggestion du Département d'aménagement de Kent d'accorder la demande de Gary Casey telle que présentée.

ADOPTÉE

Le conseiller Oscar LeBlanc retourne à la réunion.

c. Formation pour élu(e)s et administrateurs municipaux - le 17 septembre prochain.

Le directeur général fait part de la formation offerte le 17 septembre prochain sur les meilleures pratiques dans le domaine de la participation du public dans des décisions qui touchent les communautés.

Le maire indique que la municipalité va payer pour les membres du conseil et administrateurs municipaux qui désirent assister à cette formation.

d. Logo - salle du conseil.

14-146 : PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que l'on fasse placer le logo de l'armoire de la ville de Bouctouche (option B) par Hansen Signs pour un montant total de quatre cent soixante et un dollars et soixante et treize cents (461,73\$).

ADOPTÉE

e. Demande de support - Centre Communautaire de Bouctouche Inc.

Le conseil demande de rencontrer les représentants du Centre communautaire de Bouctouche pour obtenir plus d'information avant de prendre toute décision.

f. Demande Kit Emms - Salle Guy A. Richard à moitié prix pour clinique de collecte de sang.

14-147 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on loue la Salle Guy A. Richard au montant complet de 600\$ par jour le 11 décembre 2014 et le 12 mars 2015 pour permettre une clinique collecte de sang et que l'on fasse une contribution de 600\$ envers cette cause très importante.

ADOPTÉE

g. Monument de la Chambre de commerce et terrain.

14-148 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on déménage le monument de la Chambre de commerce au coût de trois cents dollars (300\$) et que l'on vende la parcelle de terrain 14-A située au coin de la rue Saint-Jean-Baptiste et du boulevard Irving à 1,00\$ du pied carré.

Abstention au vote : le maire suppléant Roland Fougère (arpenteur)

ADOPTÉE

h. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier

14-149 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

7. Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.

a. Rapport du chef pompier pour le mois de juillet 2014.

Rapport Mensuel pour incendies

	2014	2013
Janvier	6	10
Février	7	7
Mars	14	6
Avril	11	11
Mai	14	16
Juin	7	6
Juillet	9	12
Août	0	9
Septembre	0	5
Octobre	0	7
Novembre	0	6
Décembre	0	8
Total:	68	103

b. Splashpad - discussion et décision.

Monsieur Kim St-Pierre de ABC Recreation Ltd. fait part qu'ils ont installé entre 30 à 40 splashpads au Canada atlantique. Il explique le système et le maintien d'une splashpad aux membres du conseil et aux personnes présentes.

Le président du Comité du Splashpad, Marc Haché, demande au conseil pour une contribution de 50 000\$ envers leur projet.

Le maire fait part que la municipalité va définitivement s'impliquer financièrement dans ce projet mais par contre recommande qu'il y ait une compagnie d'ingénierie d'impliquée pour voir à ce que tout soit fait adéquatement.

c. Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.

14-150 : OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

8. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

a. Politique sur le remplacement de ponceau.

La Ville de Bouctouche a une résolution qui stipule que la réparation des ponceaux est la responsabilité du propriétaire mais puisqu'il y a des cas extrêmes où la construction des fossés et la structure de base des chemins sont inférieures aux standards d'aujourd'hui, une politique sur le remplacement ou la réparation de ponceau sera élaborée d'ici quelques mois et présentée au conseil pour étude et approbation. Pour ce qui est des cas au 98 rue Évangéline et au 11 avenue Boucher, le conseil décide le suivant :

14-151 : ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'on rembourse 50% des dépenses reliées à la réparation de ponceau jusqu'à un maximum de 400\$ aux propriétés situées au 98 rue Évangéline et au 11 avenue Boucher avec preuve des dépenses et photos des réparations.

ADOPTÉE

b. Allée Edouard-Cormier.

Le directeur général explique au conseil que selon la Firme d'ingénierie Crandall Engineering Ltd. le début du chemin de l'allée Édouard-Cormier jusqu'après la maison à Jeannine Melanson est au standard de la municipalité.

14-152 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte de prendre et de s'occuper du début du chemin de l'allée Édouard-Cormier jusqu'à la limite sud du terrain à Jeannine Melanson.

ADOPTÉE

c. Mise à jour du directeur des opérations et de développement durable.

Le maire suppléant lit la mise à jour du directeur des opérations et de développement durable, Denny Richard, faisant part que le « micro-paving » sur le chemin du Couvent est terminé et paraît très bien, aussi il indique qu'ils ont commencé à placer la bordure sur ce chemin. Il ajoute que jusqu'à date les employés ont placé 550 tonnes d'asphalte sur nos chemins et travaillent présentement sur la route Kanalfakt way et vont faire par après le chemin Girouardville et la rue Évangéline. Le peinturage des passages pour piétons, des stationnements, etc. est terminé ainsi que l'asphaltage d'une section du chemin Girouardville.

d. Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

14-153 : ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

a. Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2014.

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2014	2014	2014	2013	2013	2013
Janvier	22,397.66 \$	47,393.65 \$	69,791.31 \$	31,664.68 \$	64,871.19 \$	96,535.87 \$
Février	22,896.06 \$	42,745.91 \$	65,641.97 \$	22,066.13 \$	48,457.49 \$	70,523.62 \$
Mars	82,316.24 \$	143,722.45 \$	226,038.69 \$	67,712.97 \$	123,888.35 \$	191,601.32 \$
Avril	12,559.21 \$	24,391.70 \$	36,950.91 \$	13,106.72 \$	21,082.53 \$	34,189.25 \$
Mai	5,861.17 \$	9,871.82 \$	15,732.99 \$	3,527.88 \$	7,507.18 \$	11,035.06 \$
Juin	3,623.04 \$	7,232.51 \$	10,855.55 \$	3,224.96 \$	6,055.73 \$	9,280.69 \$
Juillet	4,308.30 \$	4,374.29 \$	8,682.59 \$	9,191.71 \$	19,328.23 \$	28,519.94 \$
Août	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,196.07 \$	5,162.98 \$	6,359.05 \$
Septembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	2,710.57 \$	5,075.29 \$	7,785.86 \$
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,090.54 \$	2,567.66 \$	3,658.20 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	1,435.83 \$	2,666.24 \$	4,102.07 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	13,578.83 \$	16,492.14 \$	30,070.97 \$
Total	153,961.68 \$	279,732.33 \$	433,694.01 \$	170,506.89 \$	323,155.01 \$	493,661.90 \$

b. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes)

	Eisipogtog First Nation Band		Bouctouche		Bouctouche Micmac Band		Rexton		Richibucto		St-Antoine		St-Louis	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Janvier	45.45	39.12	54.35	61.30	4.06	4.84	13.94	23.46	36.81	28.03	41.28	40.51	25.45	22.07
Février	38.66	33.95	49.50	43.16	2.44	2.35	11.99	13.76	31.51	21.75	36.55	37.66	17.73	17.19
Mars	36.12	43.27	49.14	43.72	1.89	4.09	12.97	14.76	27.86	24.25	41.44	37.94	16.00	16.00
Avril	104.90	48.31	68.86	60.15	5.48	5.87	22.60	22.76	42.68	38.30	46.91	51.93	24.56	20.14
Mai	149.77	45.37	129.97	116.98	4.60	9.64	64.89	41.22	73.25	72.19	79.61	90.41	57.52	56.69
Juin	41.44	35.72	71.43	53.77	4.81	3.68	20.01	17.81	38.29	39.79	52.11	45.66	25.33	20.30
Juillet	43.26	41.50	73.42	65.95	4.19	3.85	24.48	22.11	42.24	40.03	41.85	52.00	25.99	26.14
Août	0.00	36.84	0.00	58.29	0.00	4.92	0.00	16.91	0.00	34.99	0.00	44.49	0.00	18.96
Septembre	0.00	44.98	0.00	59.38	0.00	5.27	0.00	19.90	0.00	32.97	0.00	58.20	0.00	23.54
Octobre	0.00	40.73	0.00	115.87	0.00	5.28	0.00	30.29	0.00	70.75	0.00	70.82	0.00	38.60
Novembre	0.00	42.00	0.00	58.42	0.00	4.62	0.00	16.66	0.00	30.67	0.00	42.11	0.00	17.86
Décembre	0.00	49.11	0.00	70.78	0.00	3.37	0.00	18.77	0.00	26.34	0.00	50.66	0.00	17.39
Total:	459.60	500.90	496.67	807.77	27.47	57.78	170.88	258.41	292.64	460.06	339.75	622.39	192.58	294.88

c. Arbres - avenue de la Rivière.

Le directeur général fait part que selon la firme d'ingénierie Crandall Engineering Ltd. les racines des arbres ne risquent pas d'endommager la lagune.

Le conseil suggère de faire tailler les arbres pour améliorer la vue des propriétaires avoisinants.

d. Mise à jour du directeur des opérations et de développement durable.

Le maire Aldéo Saulnier lit la mise à jour du directeur des opérations et de développement durable, Denny Richard, indiquant que les travaux de pipe sur le chemin Girouardville sont terminés et qu'il reste maintenant à soumettre la documentation à la Province pour la mise en ligne de cette section de pipe. La compagnie Beal and Inch Construction Ltd. a commencé à placer la pipe dans le bois. Il fait part que la Compagnie Camille Léger Ltée avance très bien avec la station de pompage. Aussi,

le rinçage des lignes d'égouts va être fait prochainement et le rinçage des lignes d'eau débutera en septembre/octobre. Pour ce qui est du développement durable, Patrimoine canadien va faire une contribution de 8 500\$ envers l'Ecofestival.

- e. **Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.**

14-154 : ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

ADOPTÉE

- 10. **Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

- a. **La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.**

La conseillère Hébert fait part que les activités à la bibliothèque vont bien.

- b. **Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.**

- 1. **Mise à jour du directeur des loisirs.**

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, indiquant que les camps d'été ont terminé le 15 août dernier et que tout a bien été. Il fait part que tout est en place pour le Camp Caroline Ouellette qui va se dérouler du 25 au 27 août prochain. La glace devrait être prête pour le dimanche 24 août. Il ajoute qu'il y a encore beaucoup de petits travaux à faire au Forum et qu'ils vont commencer ces travaux aussitôt que la glace sera fonctionnelle au Centre J. K. Irving. Il indique que les travaux ne pouvaient pas être faits avant puisque les camps d'été étaient au Forum.

La conseillère Hébert fait part que les activités du Festival de mollusques se sont très bien déroulées et remercie les employés et les bénévoles pour leur beau travail.

- c. **Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

14-155 : PAULINE HÉBERT / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Affaires nouvelles.

Le directeur général explique les problèmes d'égouts au 206 boulevard Irving qui ont été causés suite à un tuyau courbé du propriétaire.

12. Levée de l'assemblée.

14-156 : PAULINE HÉBERT

pour la levée de l'assemblée à 21h00.

ADOPTÉE